

# Oficina del Procurador General Terry Goddard



ESTADO DE ARIZONA  
DEPARTAMENTO LEGAL  
12 75 W. WASHINGTON STREET  
PHOENIX, ARIZONA 85007-2926  
[WWW.AZAG.GOV](http://WWW.AZAG.GOV)

ANDREA M. ESQUER  
SECRETARIA DE Prensa  
TELÉFONO: 602-542-8019  
CELULAR: 602-725-2200

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

---

## Terry Goddard Presenta Demanda Debido a la Destrucción de Recursos Estatales de Un Desarrollador

(Phoenix, Ariz. – Febrero 14 de 2005) El Procurador General Terry Goddard anunció el día de hoy una acción civil con múltiples cargos contra el desarrollador de inmuebles George H. Johnson y varias de sus compañías. La demanda legal proviene del intento de Johnson en 2003 de construir una comunidad residencial grande en el sur del Condado Pinal, y sus obras en las orillas del río Little Colorado River en el Condado Apache.

“La destrucción displicente de los recursos patrimoniales de Arizona por parte de George Johnson no tiene precedentes”, dijo Goddard. “Esta acción representa los esfuerzos coordinados de cinco agencias estatales.”

La demanda carga a los acusados con numerosas violaciones a la ley estatal, y destrucción de los recursos naturales y arqueológicos del estado, incluyendo:

- Ilegalmente demoler y despejar aproximadamente 270 acres de Terrenos del Fideicomiso Estatal ubicados en y cerca del monumento forestal Ironwood Forest National Monument y del distrito arqueológico Los Robles Archeological District.
- Demoler y despejar alrededor de 2,000 acres de terrenos privados en el valle Santa Cruz River sin haber obtenido los permisos requeridos por la ley estatal.
- Destruir porciones de siete importantes sitios arqueológicos Hohokam, de alrededor de 750-1250 d.c.
- Destruir más de 40,000 plantas nativas protegidas en Terrenos del Fideicomiso Estatal, incluyendo saguaro, palofierro, mesquite, palo verde, y numerosas otras especies protegidas.
- Fallar en cumplir con requerimientos estatutarios relacionados con la destrucción de plantas nativas protegidas en terrenos privados.
- Violar las leyes de agua limpia del estado, al fallar en obtener los permisos requeridos y descargar contaminantes al río Little Colorado River, y a la bifurcación South Fork del río Little Colorado River, así como a las tributarias del río Santa Cruz River.
- Negligentemente causar una enfermedad epidémica que resultó en la muerte de por lo menos 21 poco comunes carneros de las montañas del desierto de Arizona, y lesionando seriamente a muchísimos otros.

"Los Terrenos del Fideicomiso Estatal demolidos por el Sr. Johnson eran algunos de los más diversos y prístinos en Arizona", dijo Goddard. "Esta área fue seleccionada por el Presidente de los Estados Unidos para que fuese parte del monumento forestal Ironwood Forest National Monument, y ahora se ha perdido. Es una tragedia el que los residentes de Arizona hayan perdido ricos sitios

arqueológicos que habían sido incluidos dentro del distrito arqueológico Los Robles Archeological District en el Registro Nacional de Sitios Históricos."

La demanda fue presentada a nombre del Departamento de la Calidad del Medio Ambiente de Arizona, el Departamento de Terrenos Estatales de Arizona, el Departamento de Agricultura, el Museo del Estado de Arizona, y la Comisión de Caza y Pesca de Arizona.

"Los recursos acuíferos de Arizona deben ser protegidos, y cualquier persona que viole nuestras leyes estatales de protección a la calidad del agua será considerada responsable por ello", dijo el Director del Departamento de la Calidad del Medio Ambiente de Arizona Steve Owens. "Nadie está por encima de la ley."

La demanda del estado alega que a principios del año 2003, entidades de negocios controladas por Johnson adquirieron dos ranchos grandes en el Condado Pinal, ubicadas a lo largo del río Santa Cruz River, en un área designada por el Condado como "sensible hacia el desarrollo" y "rural". Durante los meses siguientes, Johnson pidió a la Comisión de Planeación y Zonificación del Condado Pinal que aprobase un detallado plan de desarrollo que hubiese incluido más de 67,000 hogares, un centro vacacional, y varios campos de golf y negocios.

La demanda alega que al mismo tiempo que sus solicitudes de desarrollo estaban siendo consideradas, Johnson movilizó bulldozers (topadoras) y otro equipo al área, y comenzó a despejar aproximadamente 2,000 acres incluidos en el "Vecindario I" del desarrollo propuesto. En ningún momento obtuvieron los acusados los permisos requeridos bajo las regulaciones de agua limpia del estado, ni proporcionaron aviso bajo otras leyes aplicables, como las leyes que rigen a las plantas nativas del estado.

"Para hacer las cosas aún peores, los bulldozers del Sr. Johnson pasaron por encima de sus propios marcadores de medición y recortaron y despejaron Terrenos del Fideicomiso Estatal", dijo Goddard. "No estamos hablando de sólo unos cuantos pies por aquí y por allá, estamos hablando de haber convertido 270 acres a terrenos como paisaje lunar durante un período de varias semanas, derrumbando saguaros, llenando arroyos y vados usados por la vida silvestre, y destruyendo invaluable sitios arqueológicos."

La demanda también alega que mientras se estaba realizando la demolición con bulldozers, Johnson también trajo de 4,000 a 5,000 cabras domésticas, las cuales son conocidas como portadoras de enfermedades que pueden ser comunicadas a carneros de las montañas del desierto. Muchas de las cabras se escaparon y llegaron a las montañas Silver Bell Mountains y al área circunvecina, comunicando queratoconjuntivitis infecciosa y ectima contagiosa a los carneros en Silver Bell, dejándolos ciegos y vulnerable a caídas en el terreno empinado, predadores y desnutrición. La Comisión de Casa y Pesca intervino rápidamente para proveer atención médica, usando helicópteros para enviar a veterinarios y especialistas de la vida silvestre, y numerosos voluntarios ayudaron a remover las cabras. A pesar de dichos esfuerzos, por lo menos 21 de los carneros murieron como resultado de la epidemia.

La demanda busca multas bajo el Decreto de Plantas Nativas por la destrucción de plantas protegidas en Terrenos Estatales, y por fallar en notificar al estado sobre instrucciones pendientes para plantas protegidas en terrenos privados; daños por el traspaso intencional en Terrenos del Fideicomiso Estatal, incluyendo daño a plantas, sitios arqueológicos, y vados; multas por varias violaciones a los estatutos y regulaciones del agua limpia; y daños por la pérdida de 21 carneros de las montañas del desierto.

###